

列代名人詩文選註

魏禧文選

胡雲翼  
選註

## 序

魏禧字冰叔，一字冰子，江西寧都人。父兆鳳，是一位有思想有器識而不爲朝廷所用的學者。坐擁資產，優游田園。生子三：長曰際瑞，次曰禛，季曰禮。他們兄弟三人，得着優越的稟賦，復受良好的教育與環境的培養，後來俱以文章名世，號稱「寧都三魏」。

禧生於明天啓四年（一六二四），兒時體弱善病，不樂嬉戲。年十一，補縣學生。崇禎十七年，明亡，禧時年二十一歲，日哭臨縣廷。清順治二年，南都復陷，給事曾應麟倡議，禧父兆鳳助以巨資，幾以此貴禍。斯時，政局尙在動亂之中，禧家爲避禍亂計，築室於金精之翠微峯，舉家遷以居。遠道慕名而來者有南昌彭士望林時益，同邑相就者有李騰蛟邱維屏彭任曾燦，合三魏號稱「易堂」。

九子」。所謂易堂，乃魏氏之居，諸人相與論學之所也。

魏氏遷居翠微以後，寧都尋遇亂。地方備受賊寇之蹂躪，而翠微獨無恙。不受絲毫影響。諸人安然居處於其間者數十年。禱獨築室於山之東南隅。顏曰勺庭，講學其中，門人稱勺庭先生。他的學問最得力於這時候。直至四十歲，始挾所學出遊江淮吳越一帶，與當世之學者顧祖瑗方以智等相交。到這時候，禱之生活學問，受着多方面的薰陶，經驗愈豐，見識愈廣，文章因以益進，而文譽亦益崇高。

清康熙十七年，詔舉博學鴻儒，禱亦在舉中。時禱已老，自居於明遺民之列，以病辭。官府再三催促北上，不得已，以被蒙面，輿赴南昌，僞稱病篤，始放歸。後二年，赴揚州友人約，舟至儀真，暴病卒。年五十七。（一六八〇）其妻謝氏絕食十三日，以身殉。無子。著作有文集二十二卷，目錄三卷，詩八卷，

左傳經世十卷。

魏禧的文章，在三魏中爲最傑出者，與當世文家侯方域汪琬齊名。論者謂「方域才人之文，禧策士之文，琬儒者之文。」這話是很對的。禧文之長處，全在策論一方面。觀其與諸子世傑論文書自敘曰：

「吾好窮古今治亂得失，長議論。吾文集頗工論策。……吾諸論，亦私自謂蘇氏後恐無其偶。吾策文，田制封建奄宦等文，不立規格，汨汨浩浩，雖文采不逮鼂賈，亦竊希賈長沙李忠定。……」

禧少時本好時文，自稱「用力致精，頗號勤苦。」及明之亡，乃盡棄其少作，而學古文，於左傳用功特深，於宋代則酷嗜蘇洵之文。習之既久，遂流於策論一派。彼所爲文，重在理識，觀其答蔡生書云：

「僕嘗言曰：文章之變，於今已盡，無能離古人而自創一格者。獨識力

卓越，庶足與古人相增益。是故言不關於世道，識不越於庸衆，則雖有奇文，可以無作。識定則求其暢，所謂了然於手口也。暢則求其健。不簡不鍊，則氣膚格弱，不足以經遠。三者既立，而欲進求古人之精微，窮其變化，則學至而後知之。」

在其宗子發文集序上又說：

「吾以爲養氣之功，在於集義；文章之能事，在於積理。今夫文章，六經四書而下，周秦諸子兩漢百家之書，於體無所不備。後之作者，不之此則之彼。而唐宋大家，則又取其書之精者，參和雜糅，鎔鑄古人以自成其勢，必不可以更加。故自諸大家後，數百年間，未有一人獨創格調，出古人之外者。然文章格調有盡，天下事理日出而不窮。識不高於庸衆，事理不足關係天下國家之故，則雖有奇文，與左史韓歐並立無

二，亦可無作。古人具在，而吾徒似之，不過古人之再見。顧必多其篇牘，以勞苦後世耳目，何爲也！」

魏禧的主張是很顯明的：文章之要，須先有內容，格式爲末。其所謂內容，卽是積理與廣識。而積理與廣識，非博學不爲功。作者在其二集自序中云：「予以文章認爲海內所知。然博學長才深思之士，成一家言者，縉紳布衣不勝指數。自願荒陋，無能爲役。」以禘學識之豐，猶嫌自己的文章空疏淺薄，不能成一家言；若徒然舞弄文墨，言之無物，在魏禧的心目中，更卑卑不足道了。雖以侯方域之才華，他還譏其「本領淺薄，少有當於古立言之義」呢！

話雖如此，魏禧又絕不是只注意文之內容結構，而忽視文字方面之修飾的，在其與彭躬庵書有云：

「今之爲古文者，止知工句，次則工格，而不知工意。學者須先工意，

次及格，又次及句。及其將成也，所難工者反在句。蓋意格到則俱到，而一篇止一意格；句則自首至尾，千言百言，無不須工。譬之貧家：意格猶製衣服，一衣可衣數年；句如辦柴米，日日闕少不得。而句之拙者，又能累意格不工，譬如人絕柴米，并將衣服典鬻去也。

麟膏敘其經驗云：「余作文頗敏，頃刻數紙，特搜剔刪削，每旬日不休。大較用工作之十三，琢之磨之十七也。」又云：「余十年內所斥抹廢毀者，不知幾許帙。」（均見與門人王愈融）以麟之注重理識，內涵充實，復能苦心經營，以鍛鍊辭句，又何患文之不工乎！

平心而論，麟文「凌厲雄健，不屑屑撫擬」，（邵長蘅語）自成一家，是其特色。然所作稍嫌理學氣味太重，欠風趣，缺情思，做抒情的文章實非所長。

編者識於鐘江二三，十一，二。

# 目錄

序

留侯論·····	一
陳勝論·····	四
宋論·····	八
任王谷文集序·····	一三
陳文長畫竹冊跋·····	一六
西湖近詠題詞·····	一九
答汪舟次書·····	二一
與徐昭法書·····	二五
與季弟書·····	二七
寄兄弟書·····	三〇



新樂侯劉公駙馬都尉鞏公傳	三六
江天一傳	四九
大鐵椎傳	五三
賣酒者傳	五六
燎衣圖記	五九
翠微峯記	六三
文木屏記	六八
吾廬記	七一
重建平山堂記	七四
白渡汎舟記	七八
魏禧傳	八〇

## 留侯論

客問魏子曰：「或曰：『子房弟死不葬，以求報韓。既擊始皇博浪沙中，終輔漢滅秦，似矣。韓王成既殺，酈生說漢立六國後，而子房沮之，何也？』故以爲子房忠韓者非也。」

魏子曰：噫，是烏足知子房哉！人有力能爲人報父讎者，其子父事之，而助之以滅其讎，豈得爲非孝子哉！子房知韓不能以必興也，則報韓之讎而已矣。天下之能報韓讎者莫如漢。漢既滅秦，而羽殺韓王，是子房之讎。昔在秦而今又在楚也。六國立，則漢不興；漢不興，則楚不滅；楚不滅，則六國終滅於楚。夫立六國損於漢，無益於韓；不立六國，則漢可興，楚可滅，而韓之讎以報。故子房之

**Page not available.**

Please help scan and add.

页面不可用。

请协助扫描添加。

**Page not available.**

Please help scan and add.

页面不可用。

请协助扫描添加。

**Page not available.**

Please help scan and add.

页面不可用。

请协助扫描添加。

**Page not available.**

Please help scan and add.

页面不可用。

请协助扫描添加。

**Page not available.**

Please help scan and add.

页面不可用。

请协助扫描添加。

**Page not available.**

Please help scan and add.

页面不可用。

请协助扫描添加。



**Page not available.**

Please help scan and add.

页面不可用。

请协助扫描添加。

**Page not available.**

Please help scan and add.

页面不可用。

请协助扫描添加。

**Page not available.**

Please help scan and add.

页面不可用。

请协助扫描添加。

**Page not available.**

Please help scan and add.

页面不可用。

请协助扫描添加。

**Page not available.**

Please help scan and add.

页面不可用。

请协助扫描添加。

**Page not available.**

Please help scan and add.

页面不可用。

请协助扫描添加。

**Page not available.**

Please help scan and add.

页面不可用。

请协助扫描添加。

**Page not available.**

Please help scan and add.

页面不可用。

请协助扫描添加。



不仕。工古文，有壯悔堂集。①訥訥 少言也。②兔園冊 卽謂兔園

策，五代史劉岳傳：「兔園策者，鄉校俚儒，教田夫牧子之所誦也。」③

伯子 魏禧之兄，名際瑞，字善伯，號伯子，明諸生，有伯子文集。④踞

踏 踞踏不伸也。⑤慈谿 縣名，今屬浙江。⑥姜宸英、字西溟，清慈

谿人。年七十，始得進士。後爲順天考官，被累下獄死。所著有淇園集。

## 陳文長畫竹冊叙

陳文長工畫竹，余最愛之。

余所居翠微峯●，石根拔起，牆立八百尺，其上生雜木數千章，梧桐桃李橘柚之屬植無算，皆拱把●，蔭高屋。獨竹不生。余種竹，死而復種，凡十數年，

終不活。每以爲恨。

及余遊新城⑤，得文長畫竹，歸懸勺庭⑥中。而右岡所種竹，已寄生可盈握。其後竹日益生。余日倚竹下，乃益愛文長畫竹。

家伯子東房⑦，性喜畫，頗能別識古今人工拙。見文長畫竹，驚歎，謂觀其作葉，直是顏柳⑧家書法。畫師爲余寫像，頗似之而近俗。文長輒畫小竹七八枝，蒙以烟月，俗氣頓洗。文長畫竹多形態，冊小當恐不盡其工。

然吾伯子自燕都⑨還，相謂河北苦寒，都中諸貴人園亭，得數竿竹以爲奇玩。而前年有司，稱朝廷命，取竹江南，窮山僻壤，騷擾⑩無不至。余翠微峯頂竹，莫能免。今文長挾其冊遊吳越⑪，吳越士大夫宦京師，文長竹益工，好者益遠見其似而欲得其真。江南之竹，恐以文長畫也。文長其無以竹游也夫！

或曰：「世之好似也久矣。江南竹剛⑫根攀⑬土而之燕，百無一得活者。得

文長畫懸壁間，颯然而風雨至，烟雲愴悅<sup>⑤</sup>，出入庭戶，卽真種竹何異。文長竹益工，則江南其可以終休矣。」

文長爲人良易能文藻。吳越多余知交，又人好奇，必有知文長者，余將惟文長之所之也。

●翠微峯 見後翠微峯記。

●拱把

謂已長成之樹木，可以兩手或一手合

抱之者。

●新城

今江西黎川縣。

●勺庭

在翠微峯上，魏禧所居之

名。

●伯子東房

伯子見前任王谷文集序註十一。東房以稱夫人，禮記：

「夫人副禕立於東房。」

●顏柳

謂顏真卿柳公權，均唐代名書家。

燕都 今北平市，明清時爲京師。

●駢騷

謂駢使騷擾也。

●吳越

指

江蘇浙江一帶地。

●副

讀如竹，斫也。

●舉

與輿同。

●愴悅

升

沈貌。

## 西湖近詠題詞

西湖近詠，汪子周士庚申客遊所作也。

余幼誦宋人『山外青山』之句，又見人衣吳綾織作西湖諸勝，不禁羨慕。私念吾身安得至此！長覽西湖志，益神往。

及癸卯同友人客杭州，寓昭慶寺，側見水關波清，疑而私問人曰：『此何地，當與西湖近耶？』曰：『此卽是也。』予爽然若有所失。蓋平日所欣羨，若六橋●桃花垂柳樓台之勝，士女之紛華，一無所有，與少壯時傳聞，畫然爲兩地，意不慚者數日。

寓半月，晨興夜寢，烟水風月，盡湖山自然之美。乃歎曰：『此真西湖』

也。』往者花柳樓榭，繁華掩映，吳宮之西子●也。今之山水，苧蘿若耶●之西子也。

周士絕句④，率多自然之韻，不假雕飾，與今之西湖，最爲相稱。懷人憶舊之作，悲來悼往，若不勝其情，豈與竹枝棗竿爭靡靡之響●乎哉！

余寓湖樓時，最愛望湖心亭●，烟雨忽來遮却一角，忽去；或一角微露烟中，楊柳數枝斜拂其上。意周士未見此，故無詩。乃余屢見之，又嘗嘗爲人道，亦卒無詩何也？

●六橋 在西湖蘇隄，曰映波、鎖瀾、望山、壓隄、東浦、跨虹，宋蘇軾建。

●西子 卽西施，春秋時越國諸暨苧蘿村西鬻薪之女。越王勾踐敗於吳，范蠡取西施獻於吳王夫差，夫差築館娃宮以貯之。吳亡，不知所終。蘇軾有詩云：『若把西湖比西子，淡妝濃抹總相宜。』因此，西湖亦稱西子。

湖。④苧蘿若耶 苧蘿山在浙江諸暨縣南五里。若耶溪在浙江紹興縣南二十五里若耶山下，相傳爲西施浣紗處。⑤絕句 近體詩之四句者爲絕句，有五言與七言二種。⑥靡靡之響 淫靡之音也。⑦湖心亭 在西湖蘇隄之南，外湖之中央。

## 答汪舟次書

羅山人歸，奉手書。廣陵 ①邂逅 ②，於今十年，而足下勤勤不忘鄙人，其爲於朋友如此。山居寡外事，得縱讀悔堂詩。當風雅道雜之日，不謂庚 ③鮑 ④復見。因自閱平日古近體詩，便覺草土之氣，入鼻不鮮也。

禧以古文認爲愚山施公所知，於樂地 ⑤及羅山人所，相招者再，終不敢以野

服見。然知己之感，不忘於心。

禮書竊言，三代以下，惟恐不好名。而孔子亦曰：「君子疾沒世而名不稱。」夫名有大小，有久暫，亦惟人所自擇耳。六朝時，士大夫崇獎風流，以汲引後進爲己任，而草野文章之士，亦奔走踴躍於其間。所謂莫爲之前，雖美弗彰；莫爲之後，雖善弗傳也。然爲之前後者，苟非其人，則數十年百年之間，彼方不足自存，又安能以其餘及我乎？劉中壘曰：「盜跖凶貪，名並日月，君子不顯。」張華、潘岳、王儉、沈約、江淹之徒，其文傳於後世，而適足資天下詬厲，爲士君子所不道。然則雖幸而傳，亦無足貴。况乎久漸湮滅，其身名不見於後世者固多也。古之人，生而師表人倫，沒祭於俎豆，其文章與六經並垂宇宙，蓋非無故。

禮感施公知，願俟解組後，買舟東下，長揖匡湖之濱，相與一暢斯說。

金精<sup>①</sup>僻處窮邑，不得聞其去。禘又牽賤事，聞之亦不獲行。非足下誰復可語此者？足下他日見施公，一爲道達此意。而足下以高才，壯年崛起，爲之有餘，亦當不河漢<sup>②</sup>其言也。

禘二十年來，殫心左傳。成左傳經世一書。嘗就正於有道，謬許爲二千餘年所僅有。此書非數百金不克登板。足下交游廣，多好古有力之士，其亦不待百數十年而有穆伯長<sup>③</sup>乎？吉安<sup>④</sup>相去甚近，諸論幸批削疵謬，以不虛來書繾綣<sup>⑤</sup>之意。

●廣陵 今江蘇江都縣。 ●邂逅 不期而會也。 ●庾 謂庾信，字子

山，南北朝新野人。梁元帝時使西魏，被留不遣，官至驃騎大將軍開府儀同三司，世稱庾開府。文章摛藻艷麗，詩亦自成一體，著有庾子山集。 ●鮑

謂鮑照，字明遠，六朝時東海人。工詩。仕宋爲臨海王參軍，世稱鮑參



軍。②藥地方以智，字密之，清桐城人。崇禎進士，官檢討，入清爲

僧，人稱藥地和尙。③三代見前宋論註二十四。④劉中壘劉向，字

子政，漢之宗室，長於經術，著述甚富。元帝時爲中壘校尉，世稱劉中壘。

⑤盜跖黃帝時大盜之名。⑥張華字茂先，晉方城人。官至廣武侯，

後爲趙王倫所害。讀書甚博，著有博物志。⑦潘岳字安仁，晉中牟人。

累官著作郎，轉散騎常侍，世稱潘黃門。孫秀誣以謀反，族誅。爲文辭藻絕

麗，長於哀誄，有集。⑧王儉字仲寶，齊鄒邳人，官至侍中，卒謚文

憲。⑨沈約字休文，梁武康人。官至侍中。著有宋書等。⑩江淹字

文通，梁考城人。官至金紫光祿大夫。少以文章著顯，晚年才思微退，時人

謂之才盡。⑪俎豆古禮器，於祭祀燕享時用之。⑫六經謂詩、書、

易、禮、樂、春秋也。樂經亡於秦，故不傳。⑬左謂左傳，春秋時人左

丘明作。①史 謂史記，漢司馬遷作。②解組 謂去官也。③匡湖

匡謂匡廬，卽廬山，湖謂鄱陽湖，均在江西北部。④金精 山名，在江西

寧都縣西北十五里。⑤河漢 謂空言而無實者。⑥穆伯長 名修，字伯

長 宋鄆州人。累官潁州文學參軍。以古文名世，有文集。⑦吉安 今江

西吉安縣。⑧繡纒 牢固相著之意。

## 與徐昭法書

五年前，獲交兩日公，知足下高風峻節①，爲古人所難能。弟嘗語人曰：『武林②汪魏美飛鴻千仞，吳門③徐昭法寒冰千尺，人不可得近，况得而狎玩之乎？』

頃遊武林，與魏美爲昆弟交。來吳門，不見昭法，誠大恨也。二兄高致如一人，而足下苦節之貞，尤不可及。

新建<sup>②</sup>有楊友石者，非義不食，疾惡人如仇。弟每辟<sup>③</sup>爲今之伯夷<sup>④</sup>。南康<sup>⑤</sup>宋末有一介不苟，而春容<sup>⑥</sup>樂易<sup>⑦</sup>，與物無忤。諸君子皆古高士。然廉頑立儒，聞風興起，則必以徐楊爲先聲矣。

弟久懷靈岳老人，能爲天地留正氣，崑趨方丈<sup>⑧</sup>，亦冀得見君子。會聞外事，又復遠舉。悵望太湖<sup>⑨</sup>，鬱如津渤<sup>⑩</sup>，相見當有日也。

①峻節 高節也。②武林 浙江杭縣西有武林山，今通稱杭縣爲武林。

③吳門 江蘇吳縣亦稱吳門。④新建 今江西新建縣。⑤辟 與譬同。

⑥伯夷 殷孤竹君之子，其父死，遺命立其弟叔齊，叔齊讓伯夷，伯夷曰：「父命也，」遂逃去。周武王滅殷，夷齊恥食周粟，餓死首陽山。

④南康 縣名，今屬江西。⑤春容 從容不迫也。⑥樂易 謂其人和樂平易，萬然可親也。⑦方丈 僧寺住持曰方丈。⑧太湖 古名震澤，又名具區，跨江蘇浙江二省，周六百八十餘里。⑨鬱如淅渤 淅渤，水盛貌。此謂鬱悶之深有如太湖之水也。

## 與季弟書

辛卯月日，客粵①二句。每念吾弟介然不苟②，頗以遠大相期。聖人所稱剛毅木訥③，庶幾近之。但剛爲美德，吾弟却於此成一疎字，生一褊字，流一傲字。

往時我之督弟甚嚴。近五六年見弟立志操行頗成片段，每欲長養吾弟一段勃

然④挺然⑤之氣，不忍過爲折抑。又我每有優柔姑息之病，吾弟常能直言正色，匡我不逮，隱若畏友⑥。凡細過偶失，多爲姑容，使弟不生疑忌，矢直無諱。坐此兩者，故今之督弟甚寬。然我此等卽是姑息。欲歸爲弟暢言，弟且行矣。

弟與人執事，亦頗竭忠，每乏周詳之慮。臨事時，患難險阻，都所不辟⑦，而不能爲先事之計。間或以爲吾大節無損，諸細行雜務不留心，無大害。然因此失事誤人，因以失己者，多有之。此則所謂疎也。

疾惡如仇，輒形辭色。親友有過，諫而不聽，遂薄其人。人輕己者，佛然⑧去之。行有纖毫不遂其志，則抑鬱憤悶不能終朝。此誠褊衷，不可不化。

其人庸流也，則以庸流輕之。其人下流也，則以下流絕之。岸然⑨之氣，不肯稍爲人屈，遂因而不屑一世，凌轢⑩儕輩。長此不懲，矜己傲物，馴致大弊。夫疎則敗事，褊則隣於刻薄，傲則絕物而終爲物絕。三者皆剛德之害，然皆

自剛出之。倘能增美去害，則於古今人中，要當自造一詣矣。

子夏問孝，子曰：「色難。」先儒以爲有深愛者，必有婉容。吾弟之事父兄，動多恭謹，然婉容檢色，抑何少也？豈其無深愛耶？蓋無學問以化其剛，岸然之氣欲下之而不能下也。弟行，勉之矣！

●零 零都，今縣名，屬江西。●介然不苟 謂有節操也。●木訥 謂

質朴遲鈍，無口才也。●勃然 盛貌。●挺然 特出也。●畏友 友之

品望嚴重，使人可畏者也。●辟 與避通。●怫然 忿貌。●岸然

謂志氣高傲也。●凌轢 欺壓也。●子夏 春秋衛人，姓卜，名商，孔

子弟子。講學於西河，魏文侯師事之。

## 寄兄弟書

別兄歲又八月，弟亦十月不相見。此間竝八九月不得家信，未曉兄弟行止，及家中人安善。念兄嶺外●，尤兀兀●。世微歸，過期不至，恐屬有何事。夜來率不天明醒、日晚望山門闔乃罷。久之又自解營，客中一身，都應萬慮不關也。

出門無一事可說，日轉窮山中辟兵，所住僧屋先後十有一處。然出門時非意能有事。三年中江關●，蓬起●，百姓流離死轉，殆百萬不盡數。吾高居翠微峯●，目不見奔竄事，何況困苦。勺庭●風日清佳，花竹池臺，左右映帶，讀書游臥，僮妾奴婢之奉，真天上人樂。又兄弟並方嶠崎●，禱獨食飲被服，緩帶灑

履<sup>①</sup>，恐薄祐無足享受。故力疾觸暑，經營他出，聊觀時故，亦稍自勞苦，希同患之情，以消清福，折災凶耳。

初出家門，路頗難。絕筇與<sup>②</sup>處，曾接日行九十里，趾腫，脛骨跛，是平生未貫也。乃後轉徙，頗有主人。今住菴老壯僧兩個，多空屋潔敞。門外左右山翼抱，微似勾庭。直五六百步，翠屏橫立，杉松大萬，積翠色，日日出雲。有王生從學古文，甚勤，日相問難，說奇賞處。惜兒輩不在。數年來，此三月讀書爲多。亦健作文。菴在萬山中，五里先後無人家，鷄鳴狗吠之聲不至。王生時家去。兩僧日黑上牀。吾備奴燈上放頭便睡。禱嘗夜獨坐至四五十刻。一燈晃晃<sup>③</sup>，萬籟寂寥。高誦秦漢人文字，遼谷<sup>④</sup>流泉，若相響答。時亦有虎叫鹿啼。

曹子桓<sup>⑤</sup>言：『年壽有時盡，榮樂止乎其身，二者必至之常期，未若文章之無窮。』<sup>⑥</sup>癖性好文，又傷年紀摧頹，功名不立於天下。後顧子然，終不有子孫。



行踐東阿<sup>①</sup>所歎『墳上未乾，而身名並滅』者，轉思自効，不爲倦厭。

吾兄弟並以文章知名。弟家牽外事，卽席不煖<sup>②</sup>。兄好閑，多繙羣碎書。禧謂宜以時進業也。人一日不學問，則膽寫胸間宿意<sup>③</sup>，文不新鮮。此非必捫捨<sup>④</sup>事故，剪辭綴調，用所日新得。但多讀古人書，便自沈浸變換，發生不窮，如春春花葉，本著故樹，入人眼目，輒增鮮妍。然禧亦自矢：假我六年，及七十四甲子<sup>⑤</sup>，便當絕筆，不復作文，優游歌嘯翠微之上，以待盡耳。

此番歸後，亦絕不出遠。吾兄年迫五十六十。詩曰：『相彼雨雪，先集維⑥。死喪無日，無幾相見。』⑦蕭須<sup>⑧</sup>白齒豁，叢亦已甚。攬鏡自照，殊懷悽愴。近爲蕭小圃叙五十云：『孟昉小圃兄弟二人。孟交游滿天下，使天下賢聖豪傑更萬輩，欲於其中擇一人焉，增之爲三，則萬萬不可得。』在吾兄弟，豈復有四？此往非大不已，終當年歲連首接膝，以怡餘年。子瞻<sup>⑨</sup>獄中寄子由<sup>⑩</sup>詩

曰：『與君今世爲兄弟，再結來生未了因。』來生事有無不可知，且勿草草放過今世也。

禪山居鬱陶，輒思一暢生平。出門觀覽，壯心頓消。故一意讀書，且負石田●耕耘吳會●。稍足資生理，便爲杜門計。

彼中在事人，頗因緣文字，遙相慫慂。特其風氣，托地泰大。吾三十年無所屈於世，安能攝衣冠，自執名紙見人乎？寧坐困窮山爲修泰也●。

在外舊病幸不作。做行後，頭齒作二三日，尋愈。右臂患處時作痛，或因過抄書。比來雖多白須，晨醒展席上，性如強蟲●，好自摸捋。髀尻●餘肉，不似他日削起。面色較恬皙。晝夜看書，足自給。或者六十當不無也。

兒輩少壯，正好學問。東阿云：『禽視鳥息，終於白首。』此徒囹圄之養物。吾旣名士，猶名爲工爲農。農不耒耜，工不利作器，用失其業矣。前還書

相誠，謂渠輩恆進銳退速，作止不常。要士於學，須如餐飯，日有常數。假說因病絕粒，病止須次進食。未有因病廢食，則豈可因事廢學？况面牆倚壁，旋復過日，儻輩談謔，了了昏旦，甚不可也。

寓山竹筴大生，甚思家。乃今更謀放舡，如纒拽脚下翠微，東西所之，歸早晚皆難逆說。念之惘惘。兄弟順時自愛，毋以客人爲念。丁巳莫春日廬陵山中藏白，並示兒輩及勺庭門人。

①嶺外 廣東在五嶺之南，故稱嶺外。②兀兀 猶懸懸也。③江閩 江謂

江西，閩謂福建。④繡起 如蜂羣飛，喻其多也。此言當時之兵亂。⑤翠

微峯 見後翠微峯記。⑥勺庭 見前陳文長畫竹冊敘註四。⑦兄弟並方幅

崎 時蔣兄際瑞弟禮均遠遊殊方，故云。幅崎，謂道路行走之艱難也。⑧

躑履 躑躅也。⑨筴輿 竹輿也。⑩晃晃 明貌。⑪邃谷 深谷也。

①曹子桓 名丕，字子桓。嗣父爲丞相，旋篡漢，都洛陽，國號魏，在位六年崩，諡曰文，世稱魏文帝。②東阿 魏曹植封東阿王，營墓於東阿，後卽葬其地。③卽席不煖 謂坐席未暇暖，而又他往也。④宿意 舊意也。⑤措捨 拾取也。⑥及七十四甲子 魏禘生於明天啓四年甲子，適爲第七十三甲子年（自黃帝甲子元年算起），禘作此書時年五十四，再加六年，則爲第七十四甲子年矣。⑦鞞 細宴切，雪珠也。⑧須 與鬚通。⑨子瞻 蘇軾字子瞻，宋眉山入。官至翰林學士，兵部尙書，卒諡文。爲宋代大詩文家，著書凡數百卷。⑩子由 蘇轍字子由，蘇軾之弟，官至翰林學士，門下侍郎，著欒城集等書。⑪石田 謂硯田也，文人恃文字以易食，故以田喻硯。⑫吳會 謂吳郡與會稽郡，卽今江蘇吳縣以東及浙江西部之地。⑬寧坐困窮山爲修泰也 侈泰，奢也。此謂不如坐守貧困之爲富

足也。⑤強蟲 米中蟲也。⑥髀尻 髀骨，在軀幹下部。尻，脊骨盡處也。⑦廬陵 今江西吉安縣。

## 新樂侯劉公駙馬都尉鞏公傳

新樂侯劉文炳者，烈皇帝①之中表兄弟也。其先淮安②海州③人。劉山子以成祖靖難④功，授世襲河陽⑤衛⑥正千戶⑦。九世遷宛平⑧，遂爲京師人。傳六世應元，取徐氏，生孝純皇太后，爲烈皇帝生母，後封瀛國太夫人者也。子效祖繼祖。效祖娶杜氏，生子三，文炳文燿文炤，文炳取光宗⑨皇后姪永寧侯王天瑞長女，文燿取懿安皇后妹太康伯張國紀次女；生女二，長嫁神宗皇太后姪武清侯李誠銘子國瑞，嫁三年而國瑞死，子存善，嗣封太夫人；次嫁恭順侯吳惟英子希

彬，爲侯夫人。崇禎①元年，效祖以皇太后弟恩賜爵新樂伯。父母弟及子文炳文燿，皆封贈進爵有差。七年效祖卒，文炳嗣伯，未幾督新樂侯。繼祖文燿並加官。甲第堊田祭葬節賞，皆有賜甚渥。明年賜太夫人寶鈔黃曆，謝表云：「聖曆無疆，臣年有紀。老嫗七十，去日無幾。」上覽奏謂內侍曰：「太夫人年登古稀，使太后在，不知何以稱觴也。」命大司禮②賜白金萬兩，綵緞百端，至第爲壽。上每瞻太后畫像，左右輒云不似，乃遣大司禮武英殿中書③至第，命太夫人口授。畫工再易稿，不似。時文炤尙幼，面頗肖太后。太夫人乃令文炤出，指授某處似，某處不似。畫成凡四軸，擇日遣錦衣衛④堂上官⑤具鹵簿⑥迎入大明門，上俯伏道左，安奉奉先景神諸殿上，食如生。追贈效祖瀛國公，封徐氏瀛國太夫人，歲賜祿百石。繼祖文炳文燿各進階，文炤授都督同知⑦。上每追思太后，則推恩太夫人。甲申三月二日，太夫人八十，時寇氛甚惡，上日夜焦勞，猶遣大司

禮賜金幣，三宮賜賚有差。繼祖晉階少傅<sup>⑤</sup>，文炳太傅<sup>⑥</sup>，文燿太子太保<sup>⑦</sup>，文炤右都督。文炳深念上恩罔極，而時事漸不可爲，誓以死報國。與申謀然黃尼覽輩鴻圖相友善，每論國事，則潛<sup>⑧</sup>淚下云。

鴻圖名永固，京師人。尙光宗皇八女樂安公主，爵駙馬都尉<sup>⑨</sup>。善騎射，好詩工畫，喜飲酒，而樂與賢人名士游，慷慨多大節。嘗抗疏請建文皇帝謚<sup>⑩</sup>，救蘄<sup>⑪</sup>督趙光抃<sup>⑫</sup>，名震當時。與新樂侯劉文炳爲刎頸交<sup>⑬</sup>。都下稱威曉<sup>⑭</sup>之賢者，必曰劉輩。

甲申正月，文炳永固請召對。上問以國事，曰：「宜早建藩封，速遣永定二王之國，一封山東，以屏翰神京<sup>⑮</sup>；一封四川，地險而富，可以爲後圖。上是之，以內帑乏，遲其行。」

三月初八日，聞闖賊李自成<sup>⑯</sup>將逼京師，京營兵未議城守，唯中府派分文武

勳威坐守京城內外皇城。諸門。繼祖守皇城東安門。文燿守外城永定門。永固守內城崇文門。十六日，賊攻西直門急，城東居人猶不聞，卽本兵未知也。文炳以繼祖文燿皆城守，故未有職事。是日，同文炤坐梨花樹下，黃尼麓自外踉蹌入云：「賊急攻西直門，城上軍士皆不守，大事去矣。府中宜早計。」文炳文炤入告母。母隨命侍婢簡箚條，於樓上作數十縷，命家僮積薪樓下，傳以引火物。而急遣老僕鄭平迎李氏吳氏二女歸，曰：「吾母女同死一樓可也。」家人環而泣。

鞏都尉匹馬至庭前，著白戎服，束弓矢，見文炳，下馬哭拜於地曰：「城內無守，外無援，滿城皆賊黨，且夕破矣。吾輩世受國恩，當自殺爲厲鬼殺賊耳。特與兄訣，吾當死守地。」卽馳去。明日，繼祖自東安門至，與妻訣，亦貯草薪所居樓下。繼祖文燿託太夫人於申謀然，而以文炤付蒼頭。文炤不肯去。是夜，



鞏都尉復至，同文炳請召對。上御中左門，召入，二人奏圍城中倉廩爲要務，恐奸人乘間放火，驚動軍民，當命一旅專司巡緝。上曰：「今城守缺兵，汝二人可糾各勳戚家丁晝夜巡守可也。」隨手詔付文炳。上起，二人趨出。

十八日，期約五府公侯伯集朝陽門議事，竟無一二至者。夜漏初下，上遣中使馳騎捧詔至文炳第，封甚固。文炳於內室開讀，詔曰：「論新樂侯劉文炳駙馬都尉鞏永固，速擁家丁來護衛。」文炳知事急，恐駕南幸，立遣人招都尉，哭告母曰：「受國恩，當以死報國，不能復侍母矣。」母曰：「兒善事皇上，無忘孝純皇太后恩皇上恩，我與汝妻汝妹死瞑目矣。」文炳乃牽文炤手曰：「汝幼可無死，得奉太夫人，延劉氏祀也。」兄弟相泣拜。而都尉至。遂同文炳入見上於大內。上倉皇謂二人曰：「賊入城無多，二卿所糾家丁，能一巷戰乎？」二人以衆寡不敵對。上愕然良久，遂泣下曰：「朕不能守社稷，朕能死社稷。」文

炳永固奏曰：「萬一都城不守，皇上當焚宗廟三殿，臣等望三殿火起，臣家即自焚，從皇上於鼎湖矣。」上首領者再，命二人曰：「且歸。」

十九日，文昭方侍杜夫人飯，家人大呼曰：「城破矣。」文昭飯盤脫地，直視杜夫人。夫人遽起登樓，文昭從之，文炳妻及夫人二女皆登。夫人復下樓，移二菊盆抵門而上。文炳妻及次女首已入纜，夫人撤其乘而氣絕。文昭入纜，氣結不能死，掙纜而下。杜夫人纜絕，墮，血漉漉然伏板上。長女扶纜睜視母。文昭撫母背號曰：「兒不能死矣。」遂逃去。長女九縊不死。杜夫人六縊絕。長女見母死，乃自開樓窗，踴身倒撞下，樓高，齒落臂折，死而復蘇。見蒼頭傍立，問曰：「汝非鄭平乎？」取金條脫付平，曰：「掖吾登樓，以是酬汝。」平指園中井曰：「死此可也。」曰：「吾與母嫂妹有言矣：魂魄相守，死後焚樓，勿令賊見吾母女屍。今死，豈可違其言乎！」平掖之以登，遂入纜。平以纜束耳後，始

絕。平下樓縱火，府第盡焚。

時文炳同永固坐崇文門，見賊輒射之。箭盡，復取地下箭射賊。賊皆走。俄而賊大至。文炳顧永固曰：「吾與君畢命此賊。」時黃尼籠在側曰：「滿城皆賊，守此何益？當速歸焚府第也。」二人遂各馳去。文炳至第，火烈不得入，走省瀛國太夫人於申謀然家。黃尼籠亦至曰：「鞏都尉已焚府自刎矣。」文炳頓足曰：「鴻圖先我耶？」將投井，忽顧影曰：「此戎服不可以見皇帝。」謀然乃免己幘，與之幘，小不可冠。尼籠曰：「裂幘。」幘裂，乃冠之，投井死。時年三十。宏光立，贈太師恆國公，諡忠壯。繼祖亦投井死。先是繼祖妻左氏，見大宅火，知賊已入，登樓縱火自焚。二妾投庭井中。文燿見外城破，馳百里至渾河。已聞內城亦破，復入。見閤門焚死，皇帝已殉社稷，撫膺哭曰：「燿不死，以君與母在也。今生何爲？」急走拜太夫人，遂尋文炳死所，大書板置井側曰：「左都

替劉文耀同兄文炳畢命報國處。」亦投井死。年二十一。後贈太保，諡忠果。闔門死者四十二人。太夫人以匿申謀然家得全，而謀然竟用是爲賊考掠死。

鞏都尉之馳歸也，遇一賊，據鞍若有所待。都尉引佩刀手刃之。時公主早薨，停棺內殿。都尉預積薪棺傍，主冠裳法書名畫置薪下，財帛盡散家人。及歸，繫所乘馬曰：「馬吾不忍殺。寶鞍吾所愛，不可以遺賊。」因解鞍置棺下。都尉見蒼頭在側，曰：「汝留此何爲？」對曰：「侍主人死。」都尉手摘所服戎帽金頂與之。命取酒至，以一杯北向酌地，拜皇帝，一杯酌公主，自飲一杯，曰：「此永固報陛下殿下時也。」遂自刎。年三十一。白戎服上預書「駙馬都尉鞏永固死節」九字。後贈少師，諡忠愍。

都尉無子。一女，許字襄城伯李國楨子某。亂後歸李，南下，襲爵封夫人。乙酉，南京破，隨李安置旗下。李死，固山悅其色，欲納之，令女伯鞏永某往。

說女。女嘗曰：『昔吾父以女託伯父，期城破即殺女。伯父既不能，今乃以禽獸行汚我乎？』永基慚而退。固山以勢劫之。女大罵曰：『吾先帝之甥，忠臣之女。未亡人忍死，以姑在爾。劫我惟有一死！』遂斲面斷髮，終不能犯。後選旗下新寡婦入內宮，女亦與焉。將入女於輿中，引小刀自刺，不死。送刑部擬罪。時有故漢官在事，女曰：『婦人事姑守節，當得何罪？若棄君改節事人，反無罪乎？』漢官慚不能出聲。滿官勸曰：『好女子！』趨令去。女歸，得事姑終其身。

魏禧曰：『皇帝純孝，故推恩劉氏甚厚，與昔之寵外戚執國政者異矣。都尉馳射萬壽山，爲勳戚冠，以是見知於上，寵遇異他戚。卒之，劉氏一門死節，都尉自刎，其知所以報哉！李國楨亦戚晚，總督京營官兵數十萬。先是有營，每一堞守兵五人，戰兵列近畿要地。時國楨欲省軍費，每五堞守兵一人。

而守兵大半居鄉，戰兵反居城內。事既急，城門盡閉，戰兵不得出，守兵不得入，人心皇亂，而國楨無所措手足矣。賊入城，國楨解甲降。賊帥張能能督輸銀數萬兩，國楨第已爲他賊所據，無所得。賊拷掠兩脛俱折，以荊籬抬之，國楨夜解所繫緣綫縱自縊死。賊以柳棺斂之，血淋漓於地。京師人過者，指曰：「此李德督也。」他書載國楨死帝后旁，誤矣。此蕭得之友人錦衣衛僉事王世德，時蓋與國楨同執云。

●烈皇帝 名由檢，明光宗第五子，在位十六年，年號崇禎。李自成陷京師，帝自經於萬歲山。南都諡思宗，清乾隆時諡爲莊烈帝。●淮安 舊爲府，今江蘇淮安縣爲其舊治。●海州 舊府淮安府，今其地析爲東海灌雲兩縣。●成祖靖難 成祖名棣，爲明太祖第四子，初封燕王，藩北平。太祖崩，起兵逐建文帝，稱靖難兵，改元永樂，遷都燕京，在位二十二年。

⑤河陽 故城在今雲南澂江縣東。 ⑥衛 明代分駐防營之地曰衛。 ⑦千

戶 爲明代衛所之官，掌兵千人，官與兵多世襲。 ⑧宛平 縣名，舊屬京

兆，今屬河北。 ⑨光宗 名常洛，明神宗之子，在位三十日。 ⑩崇禎

莊烈帝年號。 ⑪古稀 謂年七十也。 ⑫大司禮 明置司禮監，掌宮廷禮

儀，以宦官任之。 ⑬中書 掌禁中書記之官。 ⑭錦衣衛 明之禁衛軍。

⑮堂上官 明清之時稱各衙門長官爲堂上官，或稱堂官。 ⑯鹵簿 儀仗

也。 ⑰都督同知 明設五軍都督府，皆有同知之官。 ⑱少傅 官名，位

在太傅之次。 ⑲太傅 官名，三公之一。 ⑳太保 官名，三公之一。

㉑泔然 流涕貌。 ㉒駙馬都尉 魏晉以後，尙公主者皆拜駙馬都尉，世人

因稱主婿爲駙馬。 ㉓請建文皇帝諡 建文爲明惠帝年號，名允炆，太祖之

孫，在位四年。燕王棣陷京師，帝不知所終。崇禎間，諸臣請封帝後，并加

廟謚，下部議，不果行，至清代始追謚爲惠皇帝。

●薊 薊州鎮，爲明九

邊之一，屬關一百十三，寨七十二，營堡城一百十五，其分守地自山海關內

迄灰嶺隘口，卽今河北邊外山山海關至居庸關之長城也。

●趙光抃 字彥

清，明江西德化人。崇禎間拜兵部右侍郎，總督薊州、永平、山海、通州、

天津諸鎮兵務，以兵敗不敢救，坐誅。

●刎頸交 言以性命相許之交也。

●戚畹 謂帝王外戚也。

●神京 指京城言。

●闖賊李自成 明末流

寇，陝西米脂人。自稱闖王，僭號大順，率衆陷京師。後爲清兵所破，竄九

宮山，自縊死。

●皇城 在京城中。周十八里有奇。

●踉蹌 亂走也。

●筒條 竹條也，條與條通。

●傅 附也。

●蒼頭 古稱僕隸爲蒼頭，

因其以蒼巾爲飾，異於民也。

●倉廩 藏米穀之處，廩音放。

●大內

天子所居也。

●社稷 國家之代稱。

●鼎湖 黃帝鑄鼎於荆山下，鼎



成，乘龍上仙，因名其處曰鼎湖。後人言帝王之崩，常用此語。①血涿涿然，謂血流如雨也。②幘，韜髮之巾也。③渾河，卽桑乾河，一名盧溝河，又名無定河，又名永定河，流經宛平縣界以入沽河。④陛下殿下，陛下稱皇帝，殿下稱皇后及皇太子。⑤少師，官名，位次太師。⑥旗下，清初編八旗以統人衆，後增蒙古漢軍名八旗，共二十四旗。因其以旗統人，故稱滿人爲旗下人，亦曰旗人。⑦榜面，榜音釐，謂以刀劃面也。⑧刑部，舊官制六部之一，掌刑法訟獄之事。⑨萬壽山，在北平之西，今其地建頤和園。⑩堞，城上女牆也。⑪近畿，京師附近也。⑫僉事，明制，凡都督、都指揮、按察、宣慰、宣撫等，皆置僉事。

## 江天一傳

江天一，歙縣<sup>①</sup>人，字文石。正直廉介，工文章。世居寒江村，人稱寒江先生云。

祖東望，貢士，學官華亭<sup>②</sup>。有大宦，以辱士激變縣諸生<sup>③</sup>，焚其第。學使者命東望列諸生名，盡中以法。東望力拒之，忤當事意，棄官歸。祖母胡割肝救姑疾。父士潤，湖廣<sup>④</sup>某司巡檢<sup>⑤</sup>。獻賊<sup>⑥</sup>破武昌<sup>⑦</sup>，拒賊自沈於江。

天一家故貧。好學。少時見人讀制舉文<sup>⑧</sup>，輒歎曰：「爲文當如是耶？」聞金壇<sup>⑨</sup>周鍾名，往從之，歸語其友閔遵古曰：「周君非佳士也。」而天一文益磊落闕肆。困童子試<sup>⑩</sup>三十年。後見知邑令傅公，補郡弟子員，試每冠其曹。令故

重天一，嘗令天一來請事，凡數年，終不以私見。是時，天一貧甚，布衣常穿空見尻。家居屋數椽，瓦不足，以草覆之。會姻戚有誣誤事，令捕之急。知天一最善令，乃自詣天一，陳百二十金几上，長跪以請。天一愕然曰：「吾守身垂數十年，豈忍一旦敗之耶？」卒揮去不顧。

授徒淮安，有孝婦割肝活姑者，天一感其事與祖母類，率朋輩攝衣冠往拜其庭。時人亦多爲詩文稱述孝婦。天一盡出其脯修資，刻板以傳。

天一性剛，好結友，士至者倒屣惟恐後。獨郡縣重客，雖相過，避匿不肯見。赴友之急，義形於色，視既思不屑意。行踰禮法，輒面叱責，不少假貸人。嘗謂遵古曰：「吾黨立身如處女。處女失節，無賢愚皆賤之。若誦服聖賢而見利則遷，臨死生喪其守，可賤孰甚！世奈何苛巾幘而寬須眉丈夫子哉！」

天一晚年，益厭制舉業，慨然有澄清之志。推奉金文毅公聲，相講學里

中。

癸未，黔中兵倚鳳督馬士英勢，所過荼毒。獨徽州堵禦有力，格殺黔中兵。主者脚之，欲中徽人以危法。文毅坐此就逮。天一發憤具疏叩白其冤。會文毅以邊才起用，事遂罷。

甲申國變，明年南京陷。天一佐文毅公舉義兵，參其軍，擢險固守，與北兵相持累月。而鄉人負大名爲御史者，陰導北兵從間道入，師遂潰。文毅被執，揮天一去曰：「老母在，毋從我死也。」天一遂走歸，拜其祖母，母及祖廟曰：「吾昔與金公舉事，義不能使公獨死矣。」追文毅及之，大呼曰：「我金翰林參軍江天一也。」遂并執之，送南京，同日遇害。天一妻子並沒入官。閱遵古齋僧海明爲購屍殮之。

①歙縣 今屬安徽，歙音吸。 ②華亭 今江蘇松江縣。 ③諸生 謂學官

弟子也。④湖廣 指湖南與湖北而言。⑤巡檢 掌訓練甲兵巡邏州邑擒

捕盜賊之職。⑥獻賊 謂張獻忠，延安衛人。明末流寇。據成都，稱大西國

王。所過屠殺甚慘。後爲清肅王射殺之。⑦武昌 今湖北省會。⑧制舉

文 謂當時應制之文，卽八股文也。⑨金壇 縣名，今屬江蘇。⑩困童

子試 謂不能舉秀才也。⑪註誤 爲人所欺蒙牽引而致愆也。註音卦。

⑫淮安 今江蘇淮安縣。⑬脯修資 糧食之資也。⑭郡縣重客 指官

吏。⑮既 與禍同。⑯巾幘 婦人首飾也，以喻婦女。⑰金聲 字正

希，明休寧人。崇禎間官御史，唐王授右都御史兼兵部右侍郎，總督諸軍。

後爲清兵所執，不屈死，謚文毅。⑱黔 貴州之簡稱。⑲鳳 鳳陽，今安

徽鳳陽縣，舊爲府治。⑳馬士英 字瑤草，明貴陽人。崇禎時，累官右僉

都御史，總督鳳陽等處軍務。北京陷，士英等擁立福王於南京，升東閣大學

士，進太保。清兵破南京，被殺。⑤徽州 今安徽歙縣爲其舊府治。⑥  
主者 指馬士英。⑦叩關 詣皇帝之宮闕以訴冤也。⑧甲申國變 指崇  
禎十七年李自成陷北京，莊烈帝自縊之事變。⑨爲御史者 謂黃澍，爲明  
御史，後降清。⑩參軍 武官名，謂參謀軍務也。

## 大鐵椎傳

大鐵椎，不知何許人。北平①陳子燦省兄河南，與遇宋將軍家。宋，懷慶②  
青華鐵人，工技擊，七省好事者皆來學。人以其雄健，呼宋將軍云。宋弟子高信  
之，亦懷慶人，多力善射，長子燦七歲，少同學，故嘗與過宋將軍家。

時座上有健啖客，貌甚癯，右脇挾大鐵椎重四五十斤，飲食拱揖不暫去。柄

鐵摺疊環，複如鎖上練，引之長丈許。與人罕言語，語類楚聲。扣其鄉及姓字，皆不答。既同寢，夜半，客曰：『吾去矣。』言訖不見。子燦見窗戶皆閉，驚問信之。信之曰：『客初至，不冠不襪，以藍手巾裹頭，足纏白布，大鐵椎外，一物無所持，而腰多白金。吾與將軍俱不敢問也。』子燦寐而醒，客則鼾睡炕上矣。

一日，辭宋將軍曰：『吾始聞汝名，以爲豪，然皆不足用，吾去矣。』將軍強留之，乃曰：『吾嘗奪取諸响馬物，不順者輒擊殺之。衆魁請長其羣，吾又不許，是以讎我。久居此，禍必及汝。今夜半，方期我決鬥某所。』宋將軍欣然曰：『吾騎馬挾矢以助戰。』客曰：『止，賊能且衆，吾欲護汝，則不快吾意。』宋將軍故自負，且欲觀客所爲，力請客。客不得已，與偕行。將至門處，送將軍登空堡上，曰：『但觀之，慎弗聲，令賊知汝也。』

時雞鳴月落，星光照曠野，百步見人。客馳下，吹鬚築<sup>④</sup>數聲。頃之，賊二十餘騎四面集，步行負弓矢從者百許人。一賊提刀縱馬奔客曰：『奈何殺我兄！』言未畢，客呼曰：『椎！』賊應聲落馬，馬首盡裂。衆賊環而進，客從容揮椎，人馬四面仆地上，殺三十許人。

宋將軍屏息觀之，股栗欲墮。忽聞客大呼曰：『吾去矣！』地塵且起，黑烟滾滾，東向馳去。後遂不復至。

魏禧論曰：『子房<sup>⑤</sup>得力士，椎秦皇帝博浪沙<sup>⑥</sup>中，大鐵椎其人歟！天生異人，必有所用之。余讀陳同甫<sup>⑦</sup>中興遺傳，豪俊俠烈魁奇之士，混混<sup>⑧</sup>然不見功名於世者，又何多也！豈天之生才不必爲人用歟？抑用之自有時歟？子燦遇大鐵椎爲壬寅歲，視其貌，當年三十。然則大鐵椎今四十耳。子燦又嘗見其寫市物帖子，甚工楷書也。』



- ①北平 今北平市。 ②懷慶 今河南沁陽縣爲其舊府治。 ③响馬 北地馬賊，常放響箭以劫旅客，故稱响馬。 ④鑿樂 本龜茲樂器，長七寸，上管下口，管端有簧，吹之發聲。 ⑤子房 漢張良字，見前留侯論註一。 ⑥椎秦皇帝博浪沙 見前留侯論註三。 ⑦陳同甫 名亮，宋永康人。後更名同。有經濟才，著有龍川文集中興遺傳等。 ⑧泯泯 謂埋沒無聞也。

## 賣酒者傳

萬安縣 ①有賣酒者，以善釀 ②致富。平生不欺人。或遣童婢沽，必問「汝能飲酒否？」量酌之曰：「毋盜瓶中酒，受主翁笞也。」或傾跌破瓶缶，輒家取瓶，更注酒使持以歸。

由是遠近稱長者。

里有事醜飲者，必會其肆。里人有數聚飲平事，不得決者，相對咨嗟，多墨色。賣酒者問曰：「諸君何爲數聚飲平事不得決，相咨嗟也？」聚飲者曰：「吾儕保甲貸乙金，甲逾期不肯償，將訟；訟則破家，事連吾儕數姓人不得休矣！」賣酒者曰：「幾何數？」曰：「子母數百金。」賣酒者曰：「何憂爲？」立出四百金代償之，不責券。乙得金欣然，以爲甲終不負己也。四年，甲乃償賣酒者四百金。

客有囊重資於途，甚雪，不能行。聞賣酒者長者，趨寄宿。雪連日，賣酒者日呼客同博，以贏錢買酒肉相飲噉。客多負，私怏怏曰：「賣酒者乃不長者耶？然吾已負，且大飲噉，酬吾金也。」雪霽，客賞博所負行。賣酒者笑曰：「主人乃取客錢買酒肉耶！天寒甚，不名博，客將不肯大飲噉。」盡取所償負

還之。

術者<sup>①</sup>談五行<sup>②</sup>，立沙人死。疏先後宜死者十許人，尅以日月。賣酒者名第七。諸應期死者六人矣。賣酒者將及期，置酒召所買田舍主畢至，曰：『吾往買若田宅，若中心願之乎？價毋虧乎？』欲贖者視券價。不足者追償以金。又召諸子貸者曰：『汝貸金若干？子母若干矣？』能償者損其息。貧者立折券還之曰：『毋使我子孫受苦汝也。』及期，賣酒者大會戚友，沐棺更衣待死。是日也，賣酒者顏色陽陽<sup>③</sup>如平時。戚友相候至夜分，乃散去。其後，第八人以下，各如期死。賣酒者活更七年。

魏子曰：吾聞賣酒者好博，無事則與其三子終日博，喧爭無家人禮。或問之。曰：『兒輩嬉，否則博他人家，敗吾產矣。』嗟乎！賣酒者匪惟長者，抑亦智士哉！賣酒者姓郭，名節。他善事頗衆。余聞之歐陽介菴云。

●萬安縣 屬江西。 ●善釀 謂善作酒也。 ●醖飲 合錢飲酒之謂。

●墨色 謂氣色晦闇，憂鬱之貌也。 ●快快 不愉快之貌也。 ●術者

謂陰陽卜算之流。 ●五行 金木水火土也。 ●陽陽 無所用心之貌。

## 燎衣圖記

光武●燎衣圖，唐吳道子●畫，友人程遵得之新安●僧漸江。遵字稷情，博雅能詩，工書畫，好藏古人名跡。此圖尤有神理。

畫人八，馬一，驢一，牛二，犬一，大石立若闕者二。一茅亭，樹葉脫枝，槎枒●高出亭上者二。亭內三人，並釜竈雜器。亭外五人。大樹一在亭前，右倚石，一倚亭後。前樹下二牛互臥。石後立驢，見頭頸。有黑犬半出，唁唁●張口

吠左立人。

亭外五人：左二，帶劍，服弓箭，乘馬立石下。旁割②二飾③，卷其帛。右三面兜鍪④出石背，亦見劍鐔矢羽弓簫。亭內三人：短項隼鼻⑤，要⑥強弓⑦，左膝跪地，下手厝薪吹火者一人，鄧禹⑧兩手奉麥飯，向釜間來，豐頤者一人，馮異⑨。一人光武帝，鞠身燎衣，背胡床，向火立。細視亭屋內，又二人，從壁柱間窺，各見半面。光武帝豐頤隆準⑩，大耳高額，微髭須，縝髮，眉端從額際，目光澄渟⑪，不耀其武。伏波將軍⑫所謂「帝王自有真」，信歟？

左壁上，有更始⑬日曆。下壁泥落，見編竹。茅亭煙突出屋脊，北風斜吹爐穗，拂高樹枝，想見於時寒冽。

通幅周尺，從五尺有奇，衡二尺五寸。所畫人皆長尺有三寸四寸。牛馬稱是。樹木大徑二寸八分。亭柱徑一寸三分。

穆情云：「浙江蓋名諸生，世變棄妻子爲僧。更以畫學名。言此得之新安吳氏也。」

余季弟禮<sup>①</sup>，嘗經光武村<sup>②</sup>，作詩。余讀之慨然！今覽此圖，不勝歎息！呵凍書此。辛亥臘月朔日<sup>③</sup>，易堂<sup>④</sup>魏禧揚州<sup>⑤</sup>記。

●光武 東漢中興之主，名秀，高祖九世孫。起兵破王莽，卽帝位，定都洛陽，在位二十三年，諡曰光武。

●吳質子 名道玄，唐陽翟人。善繪事，人稱爲畫聖，玄宗時召入供奉。

●新安 今安徽之休寧縣及歙縣爲舊新安郡地。

●槎枒 樹枝縱橫雜出也。

●唵唵 音彥，犬吠貌。

●刺 讀如恣，插也。

●旛 音配，旗也。本作旛，今省書爲旛。

●兜鍪 兜讀如鬥平聲，鍪音謀，以禦兵器之冠也，用革或鐵爲之。

●隼鼻 謂鼻如隼也，隼音笋，鷹類中之小者。

●要 與腰通。

●彀弓 彀音叨，弓衣也。

●鄧禹 字仲華，東漢新野人。光武帝定天下，拜大司徒。 ●馮異 字

公孫，東漢父城人。光武帝定天下，封陽夏侯。爲人謙退，常獨坐大樹下，

不伐己功，軍中號爲大樹將軍。 ●隆華 高鼻也。 ●澄淳 清而靜也。

●伏波將軍 字文淵，東漢茂陵人。見光武曰：『今乃知帝王自有真

也。』拜伏波將軍，立功域外，封新息侯。 ●更始 王莽篡漢，天下兵

起，立劉聖公爲天子，號更始。 ●禮 魏禧之弟，字和公，號季子。棄諸

生遠遊，足跡遍天下。晚居翠微峯以終。有季子文集。 ●光武村 在今湖

北棗陽縣西南。 ●臘月朔日 臘月，陰曆十二月也。每月初一日爲朔日。

●易堂 魏禧兄弟與其友人講易經之所，址在翠微峯上。 ●揚州 今江

蘇江都縣爲其舊府治。

## 翠微峯記

翠微峯距寧都城西十里，金精十二峯之一也。四面削起百餘丈。西面金精者，蒼翠袤延如列屏。東面城，大赤如赭，中徑坼，自山根至絕頂，若斧劈然。或曰：「長沙王吳芮之所鑿也，張麗英飛升，蓋卽其處。」相傳自上古來，無或登而居者。

歲甲申，國變。余采山而隱。聞邑人彭氏，因坼鑿磴架關道。於山之中幹，辟平地作屋。其後諸子講易，蓋所謂易堂者也。予同伯兄季弟，大資其修鑿費。丙戌春，奉父母居之。因漸致遠近之賢者，先後附焉。

山左幹起西閣，平石建木簷牙窗戶欄楯，出雲木之宇。右幹作橫屋。東面大



江，城郭歷歷①。東南隅，閣之腋，構草堂，阻石爲池，蓮華滿其中，曰勺庭，余獨居之。環屋樹桃華。彭子躬菴②詩曰：「雲中蓮葉秋池艷，天半桃花春井香，」蓋謂此也。山前後各有石如桃實，皆曰雙桃石。自易堂廊門，經高柳，度方塘，北循左厓，亂藤幽蔭數十步，有泉從石罅出，味清冽，秋冬大旱，無絕流，澗以爲井，而後之桃石當其缺，故謂之曰桃井。加露板爲汲道，行人望之如雲中。

壬辰秋，土賊四起。彭氏屬於賊。諸子去之。彭氏遂據諸財物，因以脇諸子。於是邑帥遣人謀誅之。詭而登。彭氏衷甲③飲之，顧謂其人曰：「吾嘗笑荆柯④提一匕首，入不測之強秦，自尋誅滅，豈不甚愚哉！」其人笑不容。既與爲觀夢害地，因左顧，遂發匕首撲⑤其喉，据石磔⑥首碎之。復還飲所，取二佩刀去。山遂墟。

明年，伯子歸自廣，卒復之。諸子之散處者咸集。以謂彭氏既當罪，功不可滅，乃祔而祀諸社。

凡登山，左自金精，右山塘，至者皆經前雙桃石。迤北至山門，緣坡上磴四十餘步，穴如甕口。登者默從甕中出，側身東向，偃行十餘步，又直上百十磴，曰烏谷。谷如陶穴，鞠躬進之，上穹隆如屋，架樓其中，矚蹊徑，眺城邑，爲守望焉。又上數百步，梯磴相錯，凡數絕，乃至於頂。蓋此峯迤邐竟里，旁無援輔，自下仰之，如孤劍削空，從天而仆，上則岐而三之，中高，右縮，左展。結屋者必山翼。山中濃木鬱勃陰森，見者疑有虎豹。然自猿狖飛鳥而外，則皆不能至焉。

庚辛間，有西北善兵者，至門而窺。去謂人曰：「就使於甕口，撤其闌，使三尺童子，折荆而守之，雖萬夫誰敢進者！」先是豐城人，數百里來覓躬菴，

問闢<sup>①</sup>山下，遇樵者指之曰：「從此登。」客笑而怒曰：「此豈人所到耶？」遂竟去。

壬寅三月，伯子將北行，畫圖於扇，命余記其略。或曰：「此山名石鼓峯也。土人以其東面赤峯，呼曰赤面石。」躬菴舊有記特詳。

①寧都 縣名，今屬江西。 ②金精 見前答汪舟次書註二十。 ③坼 讓

如策，裂也。 ④長沙王吳芮 秦時番陽令，後從漢高祖，封長沙王，都臨

湘。 ⑤張麗英 漢張芒女，嘗修道翠微山，長沙王吳芮使人往聘，

乘紫雲而去。 ⑥甲申國變 見前江天一傳註二十四。 ⑦伯兄 魏禧

之兄，初名祥，字善伯，號伯子。明諸生。入清，客浙撫范承謨幕，旋死

劉大任之難。著有伯子文集。 ⑧季弟 見前燦衣圖記註十八。 ⑨欄楯

闌檻也，縱曰欄，橫曰楯。楯音盾。 ⑩屢歷 分明也。 ⑪彭躬菴 本姓

危，字躬菴，一字樹廬，改姓彭，名士望，清南昌人。明亡，徙居寧都，與魏禧兄弟隱居翠微峯，爲易堂九子之一。有恥躬堂詩文集。⑤ 衷甲 藏甲於內也。⑥ 荆柯 戰國時衛人，爲燕太子丹客，獻樊於期首及燕地圖於秦，以匕首刺秦王不中，爲秦所殺。⑦ 搯 音寸，刺也。⑧ 磔 音摘，裂也。⑨ 穹隆 高而空也。⑩ 迤邐 旁行連延也。⑪ 鬱勃 盛貌。⑫ 狽 音柚，猴屬。⑬ 豐城 縣名，今屬江西。⑭ 閭關 狀道路之艱澀難行也。

## 文木屏記

余客橫溪●，得文木之屏三：一方九寸，攢●嵐●積嶂，岩壑百狀。夾山之

間，瀑布潰下，注而復瀉，波濤沫起迴薄，流於無際。屏陰亦然，文皆隆起，山水之皴，可捫而得也。一方六寸，空濛中見羅漢騎獅子，頭目口耳鼻須眉卷髮毛尾畢具。一峯再成，有大鳥翔起，展翅垂尾，眼珠頭頸歷歷，向朝陽而鳴，若丹山鳳翥，高七尺，廣視高減七之三，加一之六也。狀層層飛瀑及鳳翥者，得版於橋溪文學孔生家。羅漢獅者，友人貽粲一枚。予察其異，命工截之製爲屏。

橫溪，吁新城之西鄉也。地連閩。閩多產此木，然文必數百歲合抱之，得人五六手，異者山水人獸龍鳳雨雲花樹螺蛤，奇怪一一如寫。竊歎天地至文，不假雕琢，自然變化。既生樟柏松杉，爲人上棟下宇，榱桷樽櫨，以安其身；而娛耳目悅心志之物，往往錯生其間。天地之於人亦至矣。

閩山中人利其木炭堅，每伐以爲薪，或爲屋壁脚櫓之屬。工云，木皮一二尺

許白無文，其美在中，故人不易識。解木心者，四面橫斜曲直鋸之。錯節根盤處，文最奇密。工雜作槃榘<sup>①</sup>、筆斗、硯匣、廚床几。几或長丈，廣尺二寸以上。粵<sup>②</sup>東花梨，滇<sup>③</sup>櫻木，皆文不及。孔生雅好之，嘗求木數百里外，鳩工作而市，故器盛於新城。而橫溪工爲能，新城人呼曰花木。余客五載，購之衆，獨此三板爲絕也。

桐城<sup>④</sup>方太史<sup>⑤</sup>云：「卽紅豆樹，所謂相思<sup>⑥</sup>木是也。一云鸚鵡木<sup>⑦</sup>，一云鷄翅木<sup>⑧</sup>，皆以其文似之，故名。」近有司<sup>⑨</sup>誅求<sup>⑩</sup>甚盛，工頗失業，閩界木亦垂斃云。

①橫溪 江西黎川縣之西鄉。 ②攢 音攢，聚也。 ③嵐 山氣也。 ④激 音毅，水聲也。 ⑤迴薄 謂水波相激而振盪也。 ⑥斂 音逸，畫家作山水，有所謂逸法，乃所以顯其陰陽向背之脈理也。 ⑦味 音晝，鳥口

也。①歷歷 見前翠微峯記註十。②若丹山鳳竄 謂如鳳凰飛於赤山之

上也。③槃 木盤也。④吁 吁江一名汝水，發源於江西廣昌縣，流入

贛江。⑤新城 見前陳文長畫竹冊跋註三。⑥閩 福建之簡稱。⑦恠

俗怪字。⑧榱桷榭榱 榱，疏鍾切，屋椽也。桷，音角，椽之方者。榭

榱，柱上方木也。榭音博，榱音盧。⑨榱 木篋也。⑩粵 廣東之簡稱。

⑪滇 雲南之簡稱。⑫桐城 今縣名，屬安徽。⑬方太史 方孔炤，

守潛夫，號仁植，明桐城人。崇禎間，以右僉都御史巡撫湖廣，討賊屢著戰

功。甲申國變後，即歸隱。因其出身進士，故稱太史。⑭紅豆相思 唐王

維詩：「紅豆生南國，春來發幾枝。勸君多採擷，此物最相思。」後人即以

紅豆喻相思。⑮鷓鴣木 出西番，其木半紫褐色，內有蟹爪紋。⑯鷓鴣

木 產於廣東瓊州島，幹多結癭，白質黑章，紋如鷓鴣，故名。紅豆木理有

雲紋，故亦有鸚鵡木之稱。●有司 官吏也。●誅求 要索也。

## 吾廬記

季子禮●既倦於遊——南極瓊海●，北抵燕●——於是作屋於勺庭●之左肩，曰：『此真吾廬矣。』名曰吾廬。廬於翠微址最高，羣山宮之。平疇崇田，參錯其下。目之所周，大約數十里，故視勺庭爲勝焉。於是高下其徑，折而三之。松隔於屋上，桃李梅梨梧桐桂辛夷●之華蔭於徑下，架曲直之木爲檻，壘●以屨灰●，光耀林木。

客曰：『斗絕之山，取蔽風雨足矣，季子舉債而飾之，非也！』或曰：『其少衰乎？其將懷安也！』



方季子之南游也，驅車瘴癘<sup>①</sup>之鄉，蹈不測之波，去朋友，獨身無所事事而之瓊海。至則颶風夜發屋，臥星露之下。兵變者再，索人而殺之，金鐵鳴於堂戶，屍交於衢，流血溝瀆。客或以問諸家，家人憂恐泣下。余談笑飲食自若也。及其北游山東，方大饑。饑民十百爲羣，煮人肉而食。千里之地，草絕根，樹無青皮。家人聞之，益憂恐。而季子竟至燕。客有讓余者曰：「子之兄弟一身矣。又唯子言之從。今季子好舉債游，往往無故衝危難，冒險阻，而子不禁何也？」余笑曰：「吾固知季子之無死也。」

吾之視季子之舉債冒險危而游，與舉債而飾其廬一也。

且夫人各以得行其志爲適。終身守閨門之內，選栗<sup>②</sup>趙趙<sup>③</sup>，蓋井而觀<sup>④</sup>，腰舟<sup>⑤</sup>而渡，遇三尺之溝則色變，不敢跳越。若是者吾不強之適江湖。好極山川之奇，求朋友，攬風土之變，視客死如家死，死亂如死病，江湖之死如衽席<sup>⑥</sup>。

若是者吾不强之使守其家。孔子曰：「志士不忘在溝壑。」夫若是者，吾所不能也。吾不能而子弟能之，其志且樂爲之，而吾何暇禁！

季子爲余言：渡海時，舟中人眩怖不敢起，獨起視海中月，作乘舟渡海歌一首。兵變闔門而坐，作海南道中詩三十首。余乃笑吾幸不憂恐泣下也。

廡旣成，易堂諸子<sup>⑤</sup>，自伯兄<sup>⑥</sup>而下皆有詩。四方之士聞者咸以詩來會。而余爲之記。

①季子禮

見前燎衣圖記註十八。

②瓊海

瓊州在廣東領海之南，稱海南

島，故云瓊海。

③燕

河北省之簡稱。

④勺庭

見前陳文長畫冊跋註

四。⑤辛夷 落葉喬木，樹高數丈，春初開花，有紫白二色，舊名迎春

花。⑥壘 音惡，以泥塗飾也。⑦蜃灰 燒蛤類殼之灰，亦謂蜃炭。

⑧瘰癧 癩本作癩。內病爲瘰，外病爲癧，南方暑濕之地有之。⑨選栗

怯弱不前也。① 趁趨 欲進不前也。② 蓋井而觀 謂所觀甚小也。③

腰舟 晉書蔡謨傳：「謨性篤慎，每事必爲過防，故時人云：『蔡公過浮

航，脫帶腰舟。』」④ 枉席 寢處之所也。⑤ 易堂諸子 謂彭士望、林

時益、李騰蛟、丘維屏、彭任、曾燦及魏氏兄弟三人，號稱「易堂九子」。

① 伯兄 見前翠微峯記註七。

## 重建平山堂記

平山堂距揚州●城西北五里許。宋歐陽文忠公●所建。公守郡時，當慶曆●末，天下太平。公治尙寬簡，故獲興是役，與賓僚飲酒賦詩其中。今六百餘年，廢興不一，至於蕩爲榛蕪●，盜據爲浮屠●。而其地以公故，益名於天下。登臨

者，慨然有峴首①之思焉。

揚州古稱名勝，然絕少山林邱壑之美。城以內，惟康山②一阜。頗三面見邗水③。外則平山堂，望江南諸山最暢。康山既屋，而平山堂又久廢矣。自堂建後，揚州數遭兵禍。至紹定④初，歷一百八十有二年，而李全⑤之亂，猶置酒高會於平山堂。豈斯堂倖免兵火？抑燬廢復有賢者修舉之耶？

今觀察⑥金公，前守斯郡。政既成，慨前賢之不祀，郡之最勝地久廢，與汪君蛟門謀廓⑦然新作之。不以一錢會諸民，五旬而堂成。有堂，有台，其後有樓翼然，以祀文忠公。軒敞⑧鉅麗，吐納萬景，視文忠公當日，不知何如？而觀察公化民善俗之意，亦因可以推見。

蓋揚州：五方雜處，魚鹽錢刀之所輳⑨，仕宦彊所僑寄，故其民多嗜利，好宴遊，徵歌逐妓，絃衣⑩媮食⑪以相誇耀。非其甚賢者，則不復以文物爲意。

公既修舉廢墜，時與士大夫過賓飲酒賦詩，使夫人耳而目之者，皆欣然有山川文物之慕，家吟而戶誦，以文章風雅之道，漸易其鋒刀驅儉<sup>①</sup>之氣。而揭土滂曼平衍，惟此山差高，足用武之地。公建堂其上，又習以俎豆<sup>②</sup>之事，抑將以文事靖兵氣焉。

公名鎮，字長真，浙之山陰<sup>③</sup>人。丁巳仲秋，余客揚州，公適自江南來攝鹽法<sup>④</sup>，乃停車騎，步趾委巷<sup>⑤</sup>而揖余，以記見屬。余惟康山以康公海<sup>⑥</sup>得名，平山堂以歐陽公名天下。嗟乎，地以人重，公其自此遠矣！

①揚州 見前燈衣圖記註二十二。

②歐陽文忠公

歐陽修，字永叔，宋廬

陵人。仁宗時，拜參知政事，以太子少師致仕。晚號六一居士，卒諡文忠。

著有新唐書、五代史、及文忠集等書。

③慶曆

宋仁宗年號。

④榛蕪 荒

蕪也。⑤浮屠 亦作浮圖，賭博家以一二三四五六投子爲浮圖。

⑥峴首

山名，亦作峴山，在今湖北襄陽縣南。晉羊祜鎮襄陽，常登之，祜卒，後人立碑其地，望者悲感，謂之墮淚碑。①康山 在今江都縣治東南隅。②

邗水 一名邗溝，春秋時吳所築以通江淮者，經過江都縣之西北，即今運河之故道也。③紹定 宋理宗年號。④李全 宋北海人。本農家子，弓馬

嫻捷，能運鐵鎗，時號李鐵鎗。數敗金人，寧宗時累官至承宣使。後降元，浸爲宋患，兵敗被誅。⑤觀察 官名，領一道或數州之地。⑥廓 開闢

也。⑦軒敞 地方明朗開暢也。⑧糝 聚也。⑨袷衣 袷音縣，好衣

也。⑩媮食 謂只圖口腹也。⑪阻倍 卽牙人，主雙方交易之事者。阻音

掌。⑫俎豆 古禮器，以喻文事。⑬山陰 今浙江紹興縣。⑭攝鹽法

謂管理鹽政也。⑮委巷 屈曲小巷也。⑯康公海 字德涵，號對山，

明武功人。弘治進士第一，授修撰，後坐劉瑾黨落職。海能製樂造歌曲，善

擗彈琵琶，挾聲伎宴飲終其身。

## 白渡汎舟記

丁巳四月，余訪蕭子孟防於白渡●，舍龍眠●陳子之室。門臨清溪，平坡曼衍●，綠草延緣●，洲渚迴間。黃犢●烏犍●，散牧其間，或嚼或飲，或寢或犇。隔岸有高樹斷林，屋瓦上下，隱隱見大江，遠山黛橫，平截天末。余甚樂之。獨恨未有亭閣，足遊憩。

五月八日，晴天無雲，江水倒入，浸灌坡陀，綠頂微出。明日大漲，東西瀾漫，勢合大江。極目所周，不下千里。五抱之樹，叢篠●瓠●蔓，植半水中。孟防方營膝窩，余薄暮過之，登黛橫樓以觀。漲水周虎落●，樓在中央。孟防曰：

「月出風微，與子汎舟乎？」余大喜。於是牽野航，懸蹠板而坐。浮乎中流，波平如緜，人影在江。余謂孟昉曰：「吾性翫花月，觸緒紛來，不能自定，唯臨流水則忘憂。」孟昉曰：「人生適意爲樂耳。苟能自樂，何在非水？吾明年六十，其何不自解天之弢！」爲詩曰：「子有酒食，何不日鼓瑟？且以喜樂，且以永日。宛其死矣，他人入室。」時同汎者，孟昉二子從清從沛，弟子從泓，妹婿陳子則象，白水僧寂聞。孟昉乃指二子而謂余曰：「詩所謂『他人』匪他，此卽是也。人苦樂不相代，如食木果，甜酸自知耳。」旣夜，舟子迴船鼓櫂，余扣舷而歌曰：「山杳靄兮月霏微，水澹澹兮吾何之？洞庭無風兮，彭蠡不波，吾徜徉兮風吹衣。」

●白渡 在安徽和縣南四十五里。

●龍眠 在安徽桐城縣西北

●曼衍

無極也。

●延緣 延蔓也。

●犢 音獨，牛之稱者。

●鍵 音虔，



牛之去勢者。①篠 音小，細竹也。②瓠 音胡，蔬類植物，俗稱瓠瓜，

又稱壺盧瓜。其實長大，可以爲瓢。③虎落 以竹篾相連遮落之也。④

躡板 踏脚之板。⑤絙，歌登切，粗索也。⑥翫 與玩通。⑦天之弢

謂天機也，弢與韜通。⑧子有酒食等六句 見詩經唐風山有樞章。⑨

宛 死貌。⑩白水 今縣名，屬陝西。⑪樵 音曳，楫也。⑫澹澹

水搖動也。⑬洞庭 湖名，在湖南岳陽縣之西，長二百里，廣百里。⑭

彭蠡 湖名，即今江西北境之鄱陽湖。⑮敝羊 徘徊也。

## 魏禧傳

邵長蘅

魏禧，字叔子，一字冰叔，贛之寧都人。其生以天啓甲子。年十一，補邑弟

子員，試輒冠其曹。

後十年，會甲申之變，愍帝死社稷。禛聞，號慟，從博士後，日哭臨縣廷，居則憤惋叱咤，如不欲生。謀從曾給事應遴倡義復讐，不果。已乃謝棄諸生服，隱居教授。

禛負才略，善學畫理勢。修幹微髭，目光弈弈射人。每事前決成敗，懸策而後驗者，十常七八。方流賊之熾也。承平久，人不知亂；且謂寇遠，猝難及。禛獨憂甚。移家翠微峯居焉。翠微峯距寧都西十里，四面削起百餘丈，中徑拆，自山根至頂，若斧劈然。緣拆鑿磴道，梯而登，出其上，穴如甕口，因置閘爲守望。士友稍稍依之。而彭士望、林確齋亦至。士望南昌人，字躬菴。遭亂喜結客，立義聲公卿間。與禛立談定交，遂偕林黎妻子來家翠微。林故南昌宗室子，變姓名爲林確齋，世所稱易堂諸子也。其後數年，寧都中被寇屠掠，而翠微獨完。

禧既謝諸生，益肆力爲古文辭。授徒窮山，弟子著籍者常數十人。喜讀史，尤好左氏傳及蘇洵。其爲文主識議，凌厲雄健，不屑屑撫擬，如世之貌似大家者。遇忠孝節烈事，則益感慨激昂，摹畫淋漓，故其所爲新樂侯劉文炳傳，及姜垞江天一諸傳，尤工。

年四十乃出遊。涉江逾淮，遊吳越，思益交天下非常之人。聞有隱逸士，不憚千里造訪。於吳門交徐枋、金俊明，西陵交汪溫，乍浦交李天植，常熟交顧祖禹，毗陵交恽日初、楊瑀，方外交樂地、橋木，皆遺民也。

康熙十七年，詔中外舉博學宏詞，禧亦在舉中，被徵，以疾辭。郡太守縣令更督趨就道。不得已昇疾至南昌就醫藥。撫軍某疑其詐，以板扉舁之至門，禧絮被蒙頭臥，稱病篤。乃放歸。

後二年，赴維揚故人約，舟至儀真，暴心氣病，一夕卒。年五十七。

著有文集二十二卷，詩集八卷，左傳經世若干卷。

（節錄青門集）